Прибавленіе къ № 63 Лифл. Губ. Вѣд.1884 г.

Роспись города Лемзаля

на 1884 годъ.

(Печатается на основаніи ст. 2088 Т. II, ч. I. Св. Зак.)

Роспись доходовъ.

Глава 1.

Обыкновенные доходы.

Отдѣлъ 1. Съ городскихъ недвижимостей и оброчныхъ статей.

		Руб.	Коп
1)	Поземельныя деньги съ мельницы и съ 17 грунтовыхъ мѣстъ	121	87
2)	Аренда съ пахатной земли	586	55
3)	Аренда съ садовыхъ участковъ	42	20
4)	Наемъ съ бывшей больницы	120	—
5)	Аренда съ сѣнокоса	49	25
6)	Аренда съ здѣшней Зандеръ-корчмы	190	—
7)	Аренда съ болота	22	75
8)	Съ пастбища для лошадей и скота	280	19
9)	Съ двора для складки дровъ при Зандеръ-корчмѣ	5	18
10)	Наемъ съ лавокъ гостиннаго двора	1151	—
11)	Сбора съ мѣстъ на рынкѣ	136	53
12)	Очищеніе рынка	100	—
	Итого по первому отдѣлу	2805	52

Отдѣлъ. 2.

13)	Сборъ съ недвижимостей	895	40
	Итого по второму отдѣлу	895	40

Отдѣлъ 3. Сборъ съ промышленниковъ.

14)	Съ торгующихъ людей въ пользу города	227	81
	Итого по третьему отдѣлу	227	81

Отдѣлъ 4.

15)	Сборъ съ актовъ и договоровъ и пр.	9	6
	Итого по четвертому отдѣлу	9	6

		Руб.	К.
19)	На ремонтъ сарая пожарныхъ трубъ	12	49
20)	На ремонтъ бывшей пекарни	1	66
21)	Освѣщеніе города	172	11
22)	На ремонтъ мостовъ и дорогъ и содержаніе аллей	373	—
23)	На осушеніе пастбища	9	63
24)	На очищеніе отхожихъ мѣстъ	100	—
25)	На очищеніе дымовыхъ трубъ	16	—
26)	На заводъ городскихъ часовъ	12	
	Итого по третьему отдѣлу	845	—

Отдѣлъ 4. Платежъ квартирныхъ денегъ военнымъ чинамъ и другой платежъ за войска.

За сію статью расходовъ нѣтъ.

Отдѣлъ 5. На содержаніе учебныхъ, благотворительныхъ и другихъ заведеній.

27)	Содержаніе элементарнаго училища для мальчиковъ	350	—
28)	„ „ „ „ дѣвицъ	200	—
29)	Поручительство городской кассы для высшаго уѣзднаго училища	400	—
30)	Священнику и органисту	6	—
31)	Жалованье санитарному полицейскому врачу сего города	100	—
32)	Пенсія	100	—
33)	Жалованье здѣшнему ветеринарному врачу	100	—
	Итого по пятому отдѣлу	1256	—

Отдѣлъ 6. Плата долговъ и накопленіе резервнаго капитала

За сію статью расходовъ нѣтъ.

Отдѣлъ 7. Мелочные расходы.

34)	Выписка газетъ	60	90
35)	Чрезвычайные случаи	366	18
	Итого по седьмому отдѣлу	427	8

Глава 2.

Единновременные расходы.

36)	На перестройку такъ называемой Срединной корчмы въ лавочныя помѣщенія	1402	76
	Итого единновременныхъ расходовъ	1402	76
	Всего расходовъ	7516	55

Budget der Stadt Lemsal

pro 1884.

(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 2088, Bd. II, Thl. I, des Swd. d. Reichsgef.)

Einnahme-Budget.

Capitel 1.

Gewöhnliche Einnahmen.

Abschnitt 1. Aus den Stadtbesitzlichkeiten und Obrockstücken.

		Rbl.	Kop.
1)	Erb- und Grundzins von einer Mühle und 17 Hausplätzen	121	87
2)	Pacht von Ackerland	586	55
3)	Miethe von Gartenplätzen	42	20
4)	Miethe von dem seitherigen Krankenhause	120	—
5)	Pacht von 1 Heuschlage	49	25
6)	Pacht von dem hiesigen Sanderkruge	190	—
7)	Pacht von 1 Moraste	22	75
8)	Weidesteuer von Pferden und Vieh	280	19
9)	Ertrag vom Holzstapelplatz beim Sanderkrug	5	18
10)	Miethe von den Budenlocalen des Kaufhofs	1,151	—
11)	Marktsteuer	136	53
12)	Vereinigungskosten der Stadt	100	—
	Summa für den 1. Abschnitt	2,805	52

Abschnitt 2.

13)	Steuern von Immobilienbesitzern	895	40
	Summa für den 2. Abschnitt	895	40

Abschnitt 3. Steuer von Industriellen.

14)	Von den Handeltreibenden zum Besten der Stadt	227	81
	Summa für den 3. Abschnitt	227	81

Abschnitt 4. Indirecte Steuern.

15)	Steuern von Acten und Vergleichen	9	6
	Summa für den 4. Abschnitt	9	6

		Rbl.	Kop.
23)	Entwässerung der Viehweide	9	63
24)	Vereinigung der Stadt	100	—
25)	Reinigung der Schornsteine	16	—
26)	Aufziehn der Stadtuhr	12	—
	Summa für den 3. Abschnitt	845	—

Abschnitt 4. Auszahlung von Quartiergeldern an Militairpersonen und andere Auszahlung für das Militair.

Für diesen Posten sind keine Ausgaben vorhanden.

Abschnitt 5. Unterhalt der Lehr-, Wohlthätigkeits- und anderer Anstalten.

27)	Unterhalt der Elementarschule für Knaben	350	—
28)	Unterhalt der Elementarschule für Mädchen	200	—
29)	Garantie der Stadtcasse für die in Lemsal errichtete höhere Kreisschule	400	—
30)	Prediger- und Organistengebühr	6	—
31)	Honorar dem Sanitäts- und Polizeiarzte dieser Stadt	100	—
32)	Pension	100	—
33)	Honorar dem hiesigen Veterinairarzte	100	—
	Summa für den 5. Abschnitt	1256	—

Abschnitt 6. Bezahlung von Schulden und Bildung von Reservecapitalien.

Für diesen Posten sind keine Ausgaben vorhanden.

Abschnitt 7. Kleine Ausgaben.

34)	Verschiedene Zeitschriften	60	90
35)	Für extraordinaire Fälle	366	18
	Summa für den 7. Abschnitt	427	8

Capitel. 2.

Einmalige Ausgaben.

36)	Umbau des sogenannten Mittelkruges zu Budenräumen	1,402	76
	Summa der einmaligen Ausgaben	1,402	76
	Summa aller Ausgaben	7,516	55

Рига-Замокъ, 6. Іюня 1884. (Nr. 4796.)

Лифл. Вице-Губернаторъ: **Тобизенъ.**

Секретарь П. Давиденковъ.

Отдѣлъ 5.		Руб.	Коп.
16)	Сборъ съ трактирныхъ заведеній	1950	—
17)	Сборъ съ литераторовъ	10	—
	Итого по пятому отдѣлу	1960	
	Итого обыкновенныхъ доходовъ	5897	79

Глава 2.

Необыкновенные доходы.

18)	Взносы на пособія для городскихъ потребностей	1618	76
	Итого необыкновенныхъ доходовъ	1618	76
	Всего доходовъ	7516	55

Abschnitt 5. Hilfseinnahmen.		Rbl.	Kop.
16)	Abgaben von Tracteuranstalten	1,950	—
17)	Literatensteuer	10	—
	Summa für den 5. Abschnitt	1,960	—
	Summa der gewöhnlichen Einkünfte	5,897	79

Capitel 2.

Außergewöhnliche Einkünfte.

18)	Beiträge zu den Gagen der Rathscanzleibeamten und zu den Stadtkassen	1,618	76
	Summa der außergewöhnlichen Einkünfte	1,618	76
	Summa aller Einkünfte	7,516	55

Ausgabe-Budget.

Capitel 1.

Laufende Ausgaben.

Abschnitt 1. Unterhalt der Behörden und Personen.		Rbl.	Kop.
1)	Des Magistrats und Stadtamts	2,029	18
2)	Der Canzlei des Rigaschen Kreisfiscals	11	—
3)	Beitrag zum Unterhalt der Centralverwaltung des Ministerii des Innern	9	—
4)	Der öffentlichen Post	24	30
5)	Des Feuerlöschwesens	269	13
6)	Besoldung der Vieh- und Pferdehüter, Unterhalt des Stadtbollen	226	33
	Summa für den 1. Abschnitt	2,568	94

Abschnitt 2. Zum Unterhalt der Stadtbesitzlichkeiten und Miethen von Localen von Seiten der Stadt.

Locale der Stadtbehörden und Amtspersonen:

7)	Local des Rathhauses:		
	a. Beheizung	146	20
	b. Beleuchtung	40	—
8)	Local des Gefängnisses:		
	a. Beleuchtung und Beheizung	110	50
	b. Kleine Ausgaben	9	18
9)	Versicherung städtischer Gebäude	143	72
10)	Immobiliensteuer an die hohe Krone	63	87
11)	Dessätinensteuer	3	67
12)	Beheizung des Spritzenhauses	28	—
13)	Erbgrundzins für 212 Loosstellen Weide und Ackerland	150	—
14)	Acquisition der beiden hiesigen Krüge Mittel und Sander	300	—
15)	Erbgrundzins für den hiesigen Mittel- und Sanderkrug	21	63
	Summa für den 2. Abschnitt	1,016	77

Abschnitt 3. Aeußere Wohleinrichtung der Stadt. Remonte der Stadtbesitzlichkeiten und Anstalten.

16)	Remonte des Rathhauses	83	18
17)	" " Gefängnisses	48	60
18)	" " seitherigen Krankenhauses	16	33
19)	" " Spritzenhauses	12	49
20)	" " seitherigen Backhauses	1	66
21)	Beleuchtung der Stadt	172	11
22)	Reparatur der Brücken, Wege und Unterhalt der Alleen	373	—

Роспись расходовъ.

Глава 1.

Текущіе расходы.

Отдѣлъ 1. На содержаніе присутственныхъ мѣстъ и лицъ.			
1)	Магистрата и городской управы	2029	18
2)	Канцеляріи Рижскаго уѣзднаго фискала	11	—
3)	Пособіе на содержаніе центральныхъ управленій Министерства Внутреннихъ Дѣлъ	9	—
4)	Публичной почты	24	30
5)	Пожарной части	269	13
6)	Плата для пастуха скота и лошадей и содержаніе городскаго племеннаго быка	226	33
	*И*того по первому отдѣлу	2568	94

Отдѣлъ 2. На содержаніе городскихъ имуществъ и наемъ помѣщеній

Помѣщенія городскихъ присутственныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

7)	Помѣщеніе ратуши:		
	а. отопленіе	146	20
	б. освѣщеніе	40	—
8)	Помѣщеніе тюрьмы:		
	а. отопленіе и освѣщеніе	110	50
	б. мелкія издержки	9	18
9)	Страхованіе отъ огня городскихъ зданій	143	72
10)	Налогъ съ недвижимыхъ имуществъ въ пользу казны	63	87
11)	Десятинный сборъ	3	67
12)	Отопленіе сарая для пожарныхъ трубъ	28	—
13)	Поземельный оброкъ для 212 пурныхъ выгонныхъ и пахатныхъ земель	150	—
14)	Пріобрѣтеніе обоихъ здѣшнихъ корчемъ называемыхъ Срединная и Зандеръ	300	—
15)	Поземельный оброкъ для здѣшнихъ корчемъ Срединной и Зандеръ	21	63
	Итого по второму отдѣлу	1016	77

Отдѣлъ 3. На наружное благоустройство города, ремонтъ городскихъ имуществъ и заведеній.

16)	На ремонтъ ратуши	83	18
17)	" " тюрьмы	48	60
18)	" " бывшей больницы	16	33

ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post. . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXII. Jahrgang.

№ 63. **Середа 6. Іюня. — Mittwoch 6. Juni.** **1884.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ.
Allgemeine Abtheilung.

Прусскій подданный Вильгельмъ Бауеръ объявилъ, что выданный ему въ городѣ Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперіи отъ 1. Марта 1882 года за № 1202 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der preußische Unterthan Wilhelm Bauer die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga d. d. 1. März 1882 sub Nr. 1202 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 6089. 1

Прусскій подданный Германъ Фоссъ объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперіи отъ 16. Ноября 1883 года за № 5433 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der preußische Unterthan Hermann Voß die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 16. November 1883 sub Nr. 5433 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 6090. 1

Прусскій подданный Яковъ Евгеніи Вендтъ объявилъ, что выданный ему въ гор. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперіи отъ 6. Іюня 1881 года за № 3264 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der preußische Unterthan Jacob Eugen Wendt die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga d. d. 6. Juni 1881 sub Nr. 3264 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 6236. 1

Vom Rigaschen Stadtamt wird auf Grund des Art. 42 des Paßustaws hierdurch bekannt gemacht, daß nach der Anzeige des Rigaschen Kaufmanns 1. Gilde Rudolph Georg Gustav Wallis der ihm vom Stadtamt am 31. December 1883 unter Nr. 706 ertheilte Paß für das Jahr 1884 abhanden gekommen ist. Der Finder des Passes hat denselben ungesäumt dem Stadtamt einzusenden.
Riga-Stadtamt, den 1. Juni 1884.
Nr. 1294. 3

Дерптскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя объ утерѣ выданнаго командиромъ 25. пѣхотнаго Смоленскаго полка увольнительнаго билета за № 3450 рядовому Александру Виллипу, проситъ считать таковой недѣйствительнымъ, такъ какъ взамѣнъ онаго выданъ дубликатъ за тѣмъ-же №. № 1683. 1

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ запаснымъ рядовымъ 114. пѣхотнаго Новочеркасскаго полка Іоганомъ Бергманомъ увольнительнаго билета за № 87, выданнаго ему командиромъ названнаго полка 6. Февраля 1881 года, проситъ считать билетъ этотъ недѣйствительнымъ, такъ какъ онъ замѣненъ дубликатомъ. № 5694. 2

Дерптскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя объ утерѣ выданнаго имъ указа объ отставкѣ отъ 11. Января 1882 г. за № 101, рядовому 122. запаснаго пѣхотнаго баталіона Яну Либлику, проситъ считать недѣйствительнымъ, такъ какъ взамѣнъ онаго выданъ дубликатъ за тѣмъ же №. № 1883. 3

Мѣстный Отдѣлъ.
Locale Abtheilung.

Исправляющій должность совѣтника Лифляндскаго Губернскаго Правленія, коллежскій ассесоръ Кашкадамовъ, назначенъ господиномъ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ 21. Мая с. г. совѣтникомъ административнаго отдѣленія Радомскаго Губернскаго Правленія.

Der stellv. Regierungsrath der Livländischen Gouvernements-Regierung, Collegien-Assessor Kaschkadamow, ist am 21. Mai c. vom Herrn Minister des Innern zum Rath der administrativen Abtheilung der Radomschen Gouvernements-Regierung ernannt worden. Nr. 2574.

Опредѣленія Рижской городской Думы отъ 24. Мая 1884 года.

(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. II. ч. I. Св. Зак.)

Присутствовали 46 гласныхъ.

Предсѣдательствовалъ городской голова Р. Бюнгнеръ, при разсмотрѣніи 7 предмета занятій (дѣло по жалобѣ Фреймана) гласный Беттихеръ.

I. Преобразованіе Рижской городской полиціи (Доклады 1883 г. № 6); докладъ городской Управы по сему предмету отъ 16. Мая 1884 г.

Опредѣлили: I. Затребованное Лифляндскимъ Губернаторомъ въ предложеніи отъ 10. Августа 1881 г. за № 3768 заключеніе по дѣлу о преобразованіи Рижской городской полиціи городская Дума представляетъ въ слѣдующемъ видѣ:

1) Организація и предметы вѣдомства полицейскаго Управленія т. е. полиціймейстеровъ и общаго присутствія полицейскаго Управленія (Управы Благочинія) остаются безъ измѣненія; къ рѣшенію вопроса о преобразованіи канцеляріи полицейскаго Управленія будетъ приступлено по введеніи мировыхъ судебныхъ установленій.

2) Должности приставовъ городскихъ частей, квартальныхъ надзирателей и помощниковъ ихъ упраздняются и на мѣсто ихъ опредѣляются подчиненные непосредственно Полицейскому Управленію исполнительные чиновники а именно участковые пристава и помощники ихъ, обязанности которыхъ изложены въ общихъ законоположеніяхъ, относящихся до городскихъ приставовъ и помощниковъ ихъ.

3) Равнымъ образомъ упраздняются должности полицейскихъ вахтмистровъ и на мѣсто ихъ опредѣляются околоточные надзиратели, по образцу С.-Петербургской полиціи (ст. 1541 ч. I т. II Св. Зак.).

4) Соотвѣтственно проектированному новому раздѣленію городскаго полицейскаго округа на части, производство коего, на основаніи ст. 1290 ч. I т. II Св. Зак., зависитъ отъ Полицейскаго Управленія, съ утвержденія Губернатора, назначаются для Рижскаго городскаго полицейскаго округа 11 участковыхъ приставовъ и 48 околоточныхъ надзирателей.

5) Кромѣ того учреждаются должности начальника сыскной команды (смотри п. 7), равная по чину и содержанію участковымъ приставамъ, и начальника полицейскаго резерва (п. 6) и вмѣстѣ съ тѣмъ чиновника для особыхъ порученій полицейскаго Управленія, равная по чину и содержанію помощникамъ приставовъ.

6) Число городыхъ опредѣляется 300, со включеніемъ чиновъ полицейскаго резерва, состоящаго изъ 18 человѣкъ.

7) Независимо отъ городовыхъ опредѣляются въ качествѣ нижнихъ чиновъ полиціи. 48 полицейскихъ разсыльныхъ, 3 смотрителя полицейскихъ (съѣзжихъ) домовъ Петербургской, Московской и Митавской частей и наконецъ сыскная команда въ числѣ 8 человѣкъ.

8) Если вышеизложенныя предположенія городскаго управленія будутъ приняты, то городская Дума предполагаетъ назначить нижеслѣдующіе оклады содержанія должностнымъ лицамъ Рижской городской полиціи:

Наименованіе должности и довольствія.	Число лицъ	Жалованье въ рубляхъ: одному	Жалованье въ рубляхъ: всѣмъ
Полицейское Управленіе.			
Старшій полиціймейстеръ . .	1	3000	3000
Ему на наемъ квартиры . .	—	1000	1000
Ему на разъѣзды	—	1000	1000
Младшій полиціймейстеръ . .	1	2250	2250
Ему на наемъ квартиры . .	—	750	750
Ему на разъѣзды	—	750	750
Члены по назначенію городскаго Управленія	2	—	—
Исполнительные чиновники.			
Участковые пристава	11	2000	22000
Имъ на разъѣзды	—	200	2200
Имъ на содержаніе канцеляріи	—	800	8800
На наемъ квартиры двумъ приставамъ центральнаго города.	—	700	1400
На наемъ квартиры четыремъ приставамъ въ предмѣстьяхъ	—	500	2000
Примѣчаніе. 5 Приставовъ получаютъ квартиры отъ города.			
Приставъ или начальникъ сыскной команды	1	2000	2000
Ему на наемъ квартиры . .	—	500	500
Ему на разъѣзды . . .	—	400	400
Ему на содержаніе канцеляріи	—	500	500
Помощники участковыхъ приставовъ	11	1000	11000
Имъ на наемъ квартиры . .	—	250	2750
Имъ на разъѣзды	—	150	1650
Начальникъ полицейскаго резерва и чиновникъ для особыхъ порученій полицейскаго Управленія	1	1000	1000
Ему на наемъ квартиры . .	—	250	250
Ему на разъѣзды	—	150	150
Околоточные надзиратели . .	48	500	24000
Нижніе полицейскіе чины.			
Городовые	282	240	67680
Чины полицейскаго резерва .	18	180	3240
Полицейскіе разсыльные . . .	48	180	8640
Смотрители полицейскихъ (съѣзжихъ) домовъ	3	400	1200
Чины сыскной команды . . .	8	600	4800
Въ распоряженіе полицейскаго Управленія на непредусмотрѣнные и экстраординарные расходы	—	—	4000
	435	—	178910

Примѣчаніе 1. Если утвержденіе вышеизложеннаго штата послѣдуетъ и будетъ объявлено городскому управленію въ первой половинѣ года, то онъ вступаетъ въ силу съ наступленіемъ слѣдующаго года, но если утвержденіе его послѣдуетъ во второй половинѣ года, то онъ вводится въ силу съ наступленіемъ втораго слѣдующаго за утвержденіемъ года.

Примѣчаніе 2. Вышеизложеннымъ штатомъ отмѣняются всѣ денежныя и натуральныя повинности, возложенныя на городъ штатомъ полиціи 31. Мая 1850 года, за исключеніемъ тѣхъ, которыя относятся до канцеляріи Полицейскаго Управленія, обоихъ слѣдственныхъ приставовъ, полицейской пожарной команды и отопленія и освѣщенія помѣщеній, занимаемыхъ полиціею.

Примѣчаніе 3. Общему присутствію Полицейскаго Управленія предоставляется, согласно ст. 1353 ч. I т. II Св. Зак., остатки отъ штатныхъ суммъ обращать на усиленіе средствъ канцеляріи и на выдачу наградъ тѣмъ чиновникамъ, которые отличились на службѣ.

II. Вмѣстѣ съ симъ заключеніемъ городская Дума представляетъ на благоусмотрѣніе правительства нижеслѣдующія ходатайства:

1) Дабы повелѣно было, со введеніемъ новаго штата воспретить чинамъ полиціи или же подтвердить имъ существующее уже запрещеніе взимать въ свою пользу какую либо плату за исполненіе служебныхъ обязанностей или пользоваться посторонними доходами, а за исполненіемъ таковаго предписанія имѣть строгій надзоръ.

2) Дабы подтверждено было старшему полиціймейстеру, при отнесенномъ къ его обязанности представленіи приставовъ, помощниковъ ихъ и полицейскихъ надзирателей на утвержденіе (ст. 77 ч. I т. II Св. Зак. изд. 1876 г.) требовать каждый разъ заключеніе общаго присутствія Полицейскаго Управленія и доводить такое заключеніе съ могущими быть заявленными особыми мнѣніями отдѣльныхъ членовъ, до свѣдѣнія Губернатора, какъ начальства, отъ коего зависитъ утвержденіе вышеозначенныхъ лицъ.

Полагая, что будетъ признано возможнымъ, исполнить вышеизложенныя, какъ кажется справедливыя, желанія городскаго управленія, городская Дума соглашается принять новый штатъ полиціи на городскія средства, но вмѣстѣ съ тѣмъ ожидаетъ, что будутъ приняты строжайшія мѣры къ устраненію на всегда ощущаемыхъ нынѣ недостатковъ городской полиціи.

III. Вмѣстѣ съ симъ городская Дума изъявляетъ готовность, назначить также и тремъ городскимъ слѣдственнымъ приставамъ то же самое довольствіе, которое назначено по новому штату участковымъ приставамъ, если только при опредѣленіи ихъ будутъ исполняемы слѣдующія требованія:

1) Чтобы слѣдственными приставами были назначаемы лишь лица, окончившія съ экзаменомъ курсъ юридическаго факультета въ одномъ изъ университетовъ или же на службѣ доказавшія способность къ занятію сей должности.

2) Чтобы объ опредѣленіи ихъ требовалось заключеніе общаго присутствія Полицейскаго Управленія съ могущими быть заявленными особыми мнѣніями отдѣльныхъ членовъ и доводилось до свѣдѣнія того начальства, отъ коего зависитъ утвержденіе ихъ.

3) чтобы они не занимали никакой другой должности и чтобы также и имъ было воспрещено, или же подтверждено существующее уже запрещеніе взимать въ свою пользу какую либо плату за исполненіе служебныхъ обязанностей или пользоваться посторонними доходами, а за исполненіемъ таковой мѣры былъ установленъ строгій надзоръ.

II. Предложеніе городской Управы отъ 10. Мая 1884 г. объ опредѣленіи одного вахтмистра земской полиціи.

Опредѣлили: Для опредѣленія одного вахтмистра полицейскаго отдѣленія Ландфохтейскаго суда, который помогалъ-бы коммисару земской полиціи при письменныхъ занятіяхъ, а вмѣстѣ съ тѣмъ и замѣщалъ-бы верховаго вахтмистра, назначить содержаніе въ размѣрѣ 500 руб. въ годъ, считая съ 1. Іюля 1884 г.; потребный же въ этомъ году расходъ на сей предметъ покрыть изъ кредита, предназначеннаго по ст. 927 смѣты въ общее распоряженіе Думы и Управы.

III. Предложеніе городской Управы отъ 14. Мая 1884 г. объ урегулированіи Кожевенной улицы.

Единогласно опредѣлили: Пріобрѣсть снова въ полную собственность города часть городской оброчной земли, расположенной въ Московской части по Кожевенной улицѣ подъ пол. № 98 с, состоящей въ наслѣдственномъ пользованіи Израиля Вульфа Шапира, а именно полосу сей земли, величиною 21 кв. саж., граничащую съ Кожевенною улицею и отдѣленную на планѣ городскаго землемѣра Штегмана отъ 16. Апрѣля 1884 г. за № 42 красною линіею, за 350 руб., съ тѣмъ, чтобы на той части принадлежащаго Шапиру участка, которая ограничена на планѣ городскаго землемѣра черною пунктирною чертою не возводились новыя постройки. Расходъ же на пріобрѣтеніе земли и на заключеніе контракта отнести на счетъ общаго строительнаго капитала.

IV. Выборъ двухъ депутатовъ города Риги въ Лифляндскій ландтагъ.

Избраны: Гласные члены городской Управы А. Эттингенъ и А. Гильнеръ.

V. Выборъ замѣстителя членовъ, отряжаемыхъ городомъ въ Управу Благочинія.

Избранъ: Гласный Ю. Бурхардъ.

VI. Прошеніе мѣрильщика зерноваго хлѣба Самуила Фреймана отъ 24. Марта 1884 г. по дѣлу о назначеніи ему пенсіи и докладъ жалобной коммисіи.

Опредѣлили: Жалобу мѣрильщика Самуила Фреймана и прошеніе о принятіи его вновь на дѣйствительную службу оставить безъ уваженія.

Beschlüsse der Rigaschen Stadtverordneten-Versammlung vom 24 Mai 1884.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art 2015 Bd. 2 Thl. 1 Swd. der Reichsgef.)

Anwesend 46 Stadtverordnete.

Es präsidirte das Stadthaupt R. Büngner, bei Punkt 7 der Tagesordnung, Beschwerdesache Freymann, der Stadtverordnete E. v. Bötticher.

I. Reorganisation der Rigaschen Stadtpolizei (Vorlagen 1883 Nr. 6) Bericht des Stadtamts in Sachen der Polizeireform vom 16. Mai 1884.

Beschlossen: I. Das vom Livländischen Gouverneur im Schreiben vom 10. August 1881 Nr. 3768 gewünschte Gutachten über die Reorganisation der Rigaschen Stadtpolizei faßt die Stadtverordneten-Versammlung in folgende Sätze zusammen:

1) Organisation und Kompetenzen der Polizeiverwaltung, d. h. der Polizeimeister und des Polizeicollegiums (Polizeiamts) bleiben unverändert; die Reform der Canzlei der Polizeiverwaltung bleibt bis nach Einführung der Friedensrichterinstitutionen vorbehalten;

2) die Aemter der Stadttheilspristavs, der Quartaloffiziere und deren Gehilfen werden aufgehoben und an deren Stelle als der Polizeiverwaltung unmittelbar unterstellte Executivbeamte, Pristavs oder Districtaufseher und Gehilfen derselben angestellt, deren Obliegenheiten die durch das allgemeine Reichsgesetz den städtischen Pristavs und deren Gehilfen auferlegt sind;

3) desgleichen werden die Aemter der Wachtmeister aufgehoben und an deren Stelle nach dem Muster der Petersburger Polizei Revieraufseher angestellt (Art. 1541 des 1. Theils des 2. Bandes der Reichsgesetze);

4) entsprechend der projectirten neuen Eintheilung des städtischen Polizeibezirks, deren Feststellung nach Art. 1290 des 1. Theils des 2. Bandes der Reichsgesetze von der Polizeiverwaltung unter Bestätigung des Gouverneurs abhängt wird die Zahl der Pristavs oder Districtaufseher auf 11, die der Revieraufseher auf 48 festgesetzt;

5) außerdem wird ein im Rang und Gehalt den Pristavs gleichgestellter Beamter als Chef der Detektivmannschaft (siehe Punkt 7) und ein den Pristavgehilfen gleichgestellter Beamter als Chef der Detektivmannschaft (siehe Punkt 7) und ein den Pristavgehilfen gleichgestellter Beamter als Chef der Schutzmannreserve (Punkt 6), sowie als Beamter zu besondern Aufträgen der Polizeiverwaltung angestellt;

6) die Zahl der Schutzleute wird auf 300 mit Einschluß der Schutzmannreserve von 18 Mann festgesetzt;

7) neben den Schutzleuten werden als niederes Polizeipersonal noch 48 Mann als Polizeiboten, 3 Mann als Aufseher der Polizeigebäude (Siegen) des Petersburger, Moskauer und Mitauer Stadttheils und endlich eine Detektivmannschaft von 8 Personen angestellt;

8) unter der Voraussetzung, daß die obigen Vorschläge angenommen werden, wäre der Gagenetat, wie folgt, zu normiren:

Bezeichnung des Amts und der Emolumente.	Zahl der Beamten.	Gehalt in Rubeln.	
		für einen.	für alle.
Polizeiverwaltung.			
Aelterer Polizeimeister	1	3000	3000
Quartiergelder desselben	—	1000	1000
Fahrgelder desselben	—	1000	1000
Jüngerer Polizeimeister	1	2250	2250
Quartiergelder desselben	—	750	750
Fahrgelder desselben	—	750	750
Delegirte d. Stadt (Polizeiassessore)	2	—	—
Exekutivbeamte.			
Pristavs oder Distriktsaufseher	11	2000	22000
Fahrgelder derselben	—	200	2200
Kanzleigelder derselben	—	800	8800
Quartiergelder für 2 Pristavs in der innern Stadt	—	700	1400
Quartiergelder für 4 Pristavs in den Vorstädten	—	500	2000
Anmerkung. Fünf Pristavs erhalten von der Stadt Amtswohnungen.			
Pristav oder Chef der Detektivmannschaft	1	2000	2000
Quartiergelder desselben	—	500	500
Kanzleigelder desselben	—	500	500
Fahrgelder desselben	—	400	400
Gehilfen der Pristavs oder Distriktaufseher	11	1000	11000
Quartiergelder derselben	—	250	2750
Fahrgelder derselben	—	150	1650
Chef der Schutzmannreserve und Beamter zu bes. Aufträgen der Polizeiverwaltung	1	1000	1000
Quartiergelder desselben	—	250	250
Fahrgelder desselben	—	150	150
Revieraufseher	48	500	24000
Niedere Polizeichargen.			
Schutzmänner	282	240	67680
Reserveschutzmänner	18	180	3240
Polizeiboten	48	180	8640
Aufseher d. Polizeigebäude (Siegen)	3	400	1200
Detektivmänner	8	600	4800
Dispositionsquantum.			
Der Polizeiverwaltung für unvorhergesehene und außerordentliche Ausgaben	—	—	4000
	435	—	178910

Anmerkung zum Etat 1. Der vorstehende Etat tritt, wenn die Bestätigung in der ersten Hälfte des Kalenderjahrs erfolgt und der Stadtverwaltung bekannt gegeben wird, mit dem nächsten Kalenderjahr, falls aber die Bestätigung in der zweiten Jahreshälfte erfolgt, mit dem nachnächsten Kalenderjahr in Kraft.

2) durch den vorstehenden Etat werden die im Polizeietat vom 31. Mai 1850 der Stadt auferlegten Geld- und Naturalleistungen aufgehoben und mit Ausnahme derjenigen, die sich auf die Canzlei der Polizeiverwaltung, die beiden Untersuchungspristavs, das Brandkommando und die Heizung und Beleuchtung der Polizeilocale beziehen.

3) dem Polizeiamt ist anheimgegeben, gemäß Art. 1353 des 1. Theils des 2. Bandes der Reichsgesetze die Ersparnisse der Etatsummen zur Verstärkung der Canzleimittel und zu Belohnungen derjenigen Beamten, die sich im Dienst ausgezeichnet haben, zu verwenden.

II. Anknüpfend an dieses Gutachten legt die Stadtverordneten-Versammlung der Staatsregierung folgende Bitten vor:

1) es möge angeordnet werden, daß mit Einführung des neuen Etats den Polizeibeamten der Bezug von Gebühren oder sonstigen Nebeneinnahmen zu eigenem Besten ausdrücklich verboten bezw. ein bereits bestehendes Verbot eingeschärft und über dessen Erfüllung mit aller Strenge gewacht werde;

2) es möge dem ältern Polizeimeister zur Pflicht gemacht werden, bei der ihm gesetzlich obliegenden Vorstellung der Pristavs, deren Gehilfen und der Polizeiaufseher zur Bestätigung (Art. 77 des 2. Bandes Theil 1 der Reichsgesetze in der Ausgabe von 1876) jedesmal eine gutachtliche Aeußerung des Polizeiamts einzuholen und diese Aeußerung nebst etwaigen abweichenden Voten zur Kenntniß des Gouverneurs als derjenigen Autorität, von der die Bestätigung abhängt, zu bringen;

In der Voraussetzung, daß es möglich gefunden werden wird, diesen wie es scheint billigen Wünschen der Stadtverordneten-Versammlung Rechnung zu tragen, erklärt die Stadtverordneten-Versammlung sich bereit, den neuen Polizeietat auf die städtischen Mittel zu nehmen, wobei sie zugleich der Erwartung Ausdruck giebt, daß den bisher beklagten Mißständen in der Stadtpolizei nun auch ernstlich entgegengetreten und dauernd abgeholfen werden wird.

III. Im Zusammenhang hiermit erklärt sich die Stadtverordneten-Versammlung ferner bereit, den drei städtischen Untersuchungspristavs dieselben Emolumente wie den Pristavs oder Districtaufsehern nach dem neuen Polizeietat zu bewilligen, falls und sobald bei deren Anstellung folgende Bedingungen zutreffen werden:

1) daß dieselben den juristischen Lehrkursus bei einer Universität mit einem Examen absolvirt oder im Dienst ihre Befähigung für das Amt praktisch dargethan haben,

2) daß über ihre Anstellung die gutachtliche Aeußerung des Polizeiamts nebst etwaigen abweichenden Voten eingeholt und zur Kenntniß derjenigen Autorität, von der die Bestätigung abhängt, gebracht wird,

3) daß sie nicht gleichzeitig ein anderes Amt bekleiden und daß auch ihnen der Bezug von Gebühren oder sonstigen Nebeneinnahmen zu eigenem Besten ausdrücklich verboten, bezw. ein bereits bestehendes Verbot eingeschärft und über dessen Erfüllung mit aller Strenge gewacht werde.

II. Antrag des Stadtamts vom 10. Mai 1884 betreffend die Anstellung eines Wachtmeisters der Landpolizei.

Beschlossen: zur Anstellung eines Wachtmeisters der Polizeiabtheilung des Landvogteigerichts, der dem Landcommissär bei den schriftlichen Arbeiten behilflich sein, zugleich aber auch die berittenen Wachtmeister vertreten soll, ein jährliches Gehalt von 500 Rbl, gerechnet vom 1. Juli 1884 zu bewilligen und die Gagenrate dieses Jahres dem allgemeinen Dispositionsquantum, Budgetposten 927, zu entnehmen.

III. Antrag des Stadtamts vom 14. Mai 1884 betreffend die Regulirung der Gerberstraße.

Einstimmig beschlossen: von dem im Moskauer Stadttheil an der Gerberstraße belegenen mit der Pol.-Nr. 98c bezeichneten im Nutzungseigenthum von

Israel Wulf Schapir befindlichen Stadtkanongrundstück einen an die Gerberstraße grenzenden Streifen von 21 Q.-Faden, wie derselbe auf der Karte des Stadtrevisors Stegman vom 16. April 1884 Nr. 42 mit einer rothen Linie abgetheilt ist, für den Preis von 350 Rbl. in das volle und ungetheilte Eigenthum der Stadt zurückzuerwerben mit der Bedingung, daß auf demjenigen Theil des Schapirschen Grundstücks, der auf der Karte des Stadtrevisors von schwarzen punktirten Linien eingeschlossen ist, Neubauten nicht errichtet werden dürfen. Kaufpreis und Contractkosten sind dem allgemeinen Baufond zu entnehmen.

IV. Wahl von zwei Delegirten der Stadt Riga zum Livländischen Landtage.

Gewählt: die Stadtverordneten, Stadträthe A. v. Oettingen und A. Hillner.

V. Wahl eines Stellvertreters für die Delegirten in die Polizeiverwaltung.

Gewählt: Stadtverordneter J. Burchard.

VI. Beschwerde des Kornmessers Samuel Freymann vom 24. März 1884, seine Pensionirung betreffend, und Bericht der Beschwerdecommission.

Beschlossen: der Beschwerde des Messers Samuel Freymann bzw. seinem Gesuche um Wiederaufnahme in den activen Dienst keine Folge zu geben.
Nr. 6476.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Рижскому еврею Мордуху Каценеленбогену открытіе торговли еврейскими книгами въ домѣ Файвуша Сугола, расположенномъ въ Московскомъ форштадтѣ по Ивановской улицѣ подъ пол. № 21.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Hebräer Morduch Kazenelenbogen die Concession zur Eröffnung einer Handlung mit hebräischen Büchern in dem in der Moskauer Vorstadt an der Johannisstraße unter Pol.-Nr. 26 belegenen Faiwusch-Sugolaschen Hause ertheilt worden. Nr. 4840.

Врачебнымъ отдѣленіемъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія, по утвержденіи надлежащаго устава господиномъ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ, разрѣшено вольнопрактикующему въ Маіоренгофѣ врачу доктору медицины Оттону Тило открытіе въ означенномъ купальномъ мѣстѣ лѣчебнаго заведенія.

Von der Medicinal-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Regierung ist dem freipracticirenden Arzte Dr. med. Otto Thilo, nach erfolgter Bestätigung der bezüglichen Statuten seitens des Herrn Ministers des Innern, die Concession zur Eröffnung einer Heilanstalt im Badeorte Majorenhof ertheilt worden.
Nr. 970.

Вслѣдствіе рапорта Валкскаго Ордnунгсгерихта Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ приписаннаго къ Сельтингофскому волостному обществу, отбывшаго въ Новгородѣ назначенный ему срокъ тюремнаго заключенія Августа Преде, отправленнаго при открытомъ предписаніи Лифляндскаго Губернскаго Правленія отъ 12. Января с. г. за № 185 въ имѣніе Сельтингофъ и подлежащаго поставленію подъ особый полицейскій надзоръ своего общества на четыре года, но по сіе время въ Сельтингофъ не явившагося и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ названный Ордnунгсгерихтъ.

Примѣты названнаго Преде слѣдующія: 18 лѣтъ, росту 2 арш. 6 вершк., тѣлосложенія здороваго, лицо продолговатое, глаза каріе, волосы свѣтлорусые, носъ, ротъ и подбородокъ обыкновенные.

In Folge Unterlegung des Walkschen Ordnungsgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung alle Polizeibehörden Livlands hierdurch beauftragt, nach dem zur Seltinghofschen Gemeinde verzeichneten, seine Strafzeit in Nowgorod verbüßt habenden August Preede, welcher von der Livländischen Gouvernements-Regierung am 12. Januar a. c. sub Nr. 185 einen Zwangspaß zur directen Reise nach Seltinghof erhalten, und unter die vierjährige besondere Aufsicht seiner Gemeinde zu stellen ist, sich bisher jedoch in Seltinghof nicht gemeldet hat, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich an das erwähnte Ordnungsgericht auszusenden.

Das Signalement des qu. Preede ist folgendes: 18 Jahre alt, 2 Arschin 6 Wersch. groß, Körperbau gesund, Gesicht länglich, Augen braun, Haare hellbraun, Nase, Mund und Kinn gewöhnlich. Nr. 4575. 1

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской Казенной Палаты Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ мѣстожительства доставленныхъ: 1) по открытому листу отъ 4. Мая 1883 г. за № 16846 отъ Ростовскаго на Дону городскаго полицейскаго управленія въ г. Дерптъ арестантки Юліи Гальманъ и 2) по открытому листу отъ 2. Іюня 1883 г. за № 3244 изъ Риги въ г. Дерптъ солдатскаго сына Александра Сермуса для взысканія въ казну израсходованныхъ на первую 2 руб. 98 коп. и на послѣдняго 1 руб. 68 коп. арестантскихъ кормовыхъ и за одежду денегъ, и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition des Livländischen Cameralhofs werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands hierdurch beauftragt, nach dem Domicil der mittelst Zwangspasses vom 4. Mai 1883 sub Nr. 16,846 von der Stadt-Polizei-Verwaltung in Rostow am Don nach Dorpat ausgesandten Arrestantin Julie Hallmann und des mittelst Zwangspasses vom 2. Juni 1883 sub Nr. 3244 aus Riga nach Dorpat ausgesandten Soldatensohnes Alexander Sermus, behufs Beitreibung von 2 Rbl. 98 Kop. von der ersteren und von 1 Rbl. 68 Kop. an Arrestantenalimentengeldern von dem letzteren, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Resultat derselben anher zu berichten. Nr. 4576. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ состоящаго подъ слѣдствіемъ за кражу Салисбургскаго крестьянина Мартина Куле, 35 лѣтъ, лютеранскаго исповѣданія и въ случаѣ отысканія выслать его, въ случаѣ надобности, по этапу въ упомянутый Ландгерихтъ для объявленія и приведенія надъ нимъ въ исполненіе состоявшагося о немъ приговора. № 4613. 2

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands hierdurch beauftragt, nach dem wegen Diebstahls in Untersuchung stehenden Salisburgschen Bauern Martin Kuhle, welcher 35 Jahre alt und lutherischer Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle zur Urtheilspublication und Strafvollstreckung, eventuell arrestlich, vor das erwähnte Landgericht zu sistiren.
Nr. 4613. 2

Вслѣдствіе рапорта Рижской Управы Благочинія Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ нижепоименованныхъ нижнихъ чиновъ запаса, самовольно отлучившихся изъ г. Риги и въ случаѣ отысканія выслать ихъ въ упомянутую Управу.

Нижніе чины эти слѣдующіе:

1) Тукумской мѣстной команды Кришъ Гиргенъ Закке;

2) 68. пѣхотнаго Бородинскаго полка Артамонъ Семеновъ;

3) 109. пѣхотнаго Волжскаго полка Станиславъ Ивановъ Палаѣ;

4) 5. батареи 29. артиллерійской бригады Петръ Густъ Пургайлъ;

5) 116. пѣхотнаго Малоярославскаго полка Андресъ Кришъ Спирге;

6) 146. пѣхотнаго Царицынскаго полка Мартынъ Янъ Эвингъ;

7) 2. батареи 4. запасной артиллерійской бригады Максимъ Сидоровъ;

8) 113. пѣхотнаго Старорусскаго полка Карлъ Якобъ Саулитъ;

9) Бобруйской крѣпостной артиллеріи Мартынъ Зарингъ;

10) 116. пѣхотнаго Малоярославскаго полка Янъ Меше;

11) 146. пѣхотнаго Царицынскаго полка Янъ Эльстингъ;

12) 39. пѣхотнаго Томскаго полка Янъ Гарозе;

13) 89. пѣхотнаго Бѣломорскаго полка Ѳома Адамовъ Григайтисъ.

In Folge Unterlegung der Rigaschen Polizeiverwaltung werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach den unten näher bezeichneten, zur Reserve entlassenen Untermilitairs, welche sich eigenmächtig aus Riga entfernt haben, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle an die erwähnte Polizeiverwaltung auszusenden.

Die zu ermittelnden Untermilitairs sind folgende:

1) des Tuckumschen örtlichen Commandos Krisch Jürgen Sacke;

2) des 68. Borodinschen Infanterie-Regiments Artamon Semenow;

3) des 109. Wolhskischen Infanterie-Regiments Stanislaw Paläť;

4) der 5. Batterie der 29. Artillerie-Brigade Peter Gust Purgail;

5) des 116. Malojaroslawschen Infanterie-Regiments Andres Krisch Spirge;

6) des 146. Zarizinschen Infanterie-Regiments Martin Jahn Ewing;

7) der 2. Batterie der 4. Reserve-Artillerie-Brigade Maxim Sidorow;

8) des 113. Starorußkischen Infanterie-Regiments Carl Jacob Saulit;

9) der Bobruiskischen Festungs-Artillerie Martin Sarring;

10) des 116. Malojaroslawschen Infanterie-Regiments Jahn Mesche;

11) des 146 Zarizinschen Infanterie-Regiments Jahn Elsting;

12) des 39. Tomskischen Infanterie-Regiments Jahn Garose und

13) des 89. Belomorskischen Infanterie-Regiments Foma Adamow Grigaitis. Nr. 4612. 3

Вслѣдствіе отношенія Г. Псковскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ бѣжавшей 11. Мая с. г. изъ этапнаго помѣщенія въ с. Мокромъ арестантки, крестьянки Новоржевскаго уѣзда, Захоновской волости, селенія Ашевы, Марьи Ефимовой, и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію.

Примѣты Ефимовой слѣдующія: 23 лѣтъ, росту 2 арш. 4 верш., лицо бѣлое круглое, волосы и брови русые, глаза сѣрые, носъ курносый, особая примѣта: гнуситъ.

In Folge Requisition des Herrn Pskowschen Gouverneurs werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands beauftragt, nach der am 11. Mai a. c. aus dem Etappenlocal im Dorfe Mokroje, entwichenen Arrestantin, Bäuerin des Noworschewschen Kreises, der Sachonschen Wolost, des Dorfes Aschewy Maria Jefimowa sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten.

Das Signalement der Jefimowa ist folgendes 23 Jahre alt, 2 Arsch. 4 Wersch. groß, Gesicht weiß und rund, Haare und Augenbrauen blond, Augen grau, Nase kurz; besonderes Kennzeichen: spricht durch die Nase. Nr. 4767. 3

Отставной дѣйствительный статскій совѣтникъ Томасъ Клауссенъ заявилъ Дерптской Управѣ Благочинія о потерѣ выданнаго ему Лифляндскою Казенною Палатою расчетнаго листа за № 721, на полученіе въ 1882 г. пенсіи изъ Дерптскаго уѣзднаго казначейства.

Вслѣдствіе сего Лифляндская Казенная Палата имѣетъ честь просить всѣ присутственныя мѣста, а подчиненнымъ предписываетъ, считать упомянутый расчетный листъ недѣйствительнымъ и въ случаѣ предъявленія таковаго кѣмъ-либо, отобрать оный и доставить сей Палатѣ для уничтоженія. № 1874. 1

Рига, 26. Мая 1884 года.

Der dimittirte wirkliche Staatsrath Thomas Claussen hat der Dorpatschen Polizei-Verwaltung die Anzeige gemacht, daß der ihm vom Livländischen Kameralhofe zum Empfange der Pension pro 1882 ertheilte Berechnungsbogen sub Nr. 721, abhanden gekommen.

In Folge dessen ergeht hiermit seitens des Livländischen Kameralhofs an die resp. Oberbehörden die Bitte, an die resp. Polizeibehörden aber der Auftrag, das nunmehr als mortificirt zu betrachtende Document im Auffindungsfalle diesem Kameralhofe zur Vernichtung einzusenden.

Riga, den 26. Mai 1884.
Nr. 1874. 1

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte wird gemäß Art. 38 des 3. Theils des Provinzialrechts der Ostseegouvernements hierdurch öffentlich bekannt gemacht, daß der Restaurateur Franz Herrmann Kirchhof und dessen Ehefrau Sophie Michailowna Kirchhof geb. Petrow am 22. Mai d. J. vor dem Waisengerichte einen Ehevertrag abgeschlossen haben, inhalts dessen die durch Art. 79 a. a. O. begründete allgemeine Gütergemeinschaft für die künftige Dauer ihrer Ehe ausgeschlossen wird.

Riga-Rathhaus, den 24. Mai 1884.
Nr. 673. 1

Vom Rigaer Vogteigerichte wird mit Genehmigung Eines Wohledlen Rathes dieser Stadt der weichhaft gewordene Kleinhändler Richard Funcke, über dessen Vermögen von diesem Gerichte der Generalconcurs eröffnet worden ist, — hiermit aufgefordert und angewiesen, sich binnen 6 Monaten, sonach spätestens am 18. November d. J. bei diesem Vogteigerichte in Person oder durch einen gehörig instruirten und legitimirten Bevollmächtigten zu stellen und auf die in seinem Concurse angemeldeten Forderungen bis spätestens 3 Wochen nach Ablauf der Allegationstermine zu erklären, widrigenfalls er mit allen seinerseits gegen die angemeldeten Forderungen etwa anzubringenden Einwendungen ausgeschlossen werden und die Forderungen als von ihm zugestanden angesehen werden sollen. Nr. 896. 1

Riga-Rathhaus, den 18. Mai 1884.

Die Polizeibehörden Livlands beehrt sich das Rigasche Ordnungsgericht zu ersuchen, den wegen unerlaubter Jagd unter Uexküll zu beahndenden, Riga heimlich verlassen habenden Nicolai Barowsky circa 15 Jahre alt im Ermittelungsfalle anher zu sistiren.

Riga-Ordnungsgericht, den 24. März 1884. Nr. 5662. 1

Sämmtliche Polizeibehörden Livlands werden hierdurch vom Rigaschen Ordnungsgericht ersucht, nach dem aus Kokenhusen gebürtigen, krankheitshalber gänzlich des Militairdienstes entlassenen Wächter der Rigaschen Brigade der Grenzwache Jacob Karl's Sohn Klauzen,

welcher eines Raubmordes dringend verdächtig ist, sorgfältige Nachforschungen anstellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich anhersenden zu wollen.

Riga-Ordnungsgericht, den 2. Juni 1884. Nr. 5963. 3

Дуббельнская полиція доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что лица, пріѣзжающія въ теченіе лѣтняго сезона 1884 г. (съ 1. Мая по 15. Сентября) въ купальныя мѣста близъ г. Риги подлежатъ денежному сбору на слѣдующихъ основаніяхъ:

1) Сборомъ облагаются пріѣзжающіе, безъ различія пола, въ размѣрѣ 50 коп. съ каждаго отдѣльнаго лица.

Отъ платежа сбора освобождаются:

а. пріѣзжающіе по дѣламъ службы,
б. военные и гражданскіе чины, пользующіеся для своего леченія пособіемъ отъ правительства или благотворительныхъ учрежденій,
в. дѣти, не достигшіе 14 лѣтняго возраста,
г. прислуга и рабочіе и
д. всѣ пріѣзжающіе на срокъ, не превышающій 8 дней.

2) Лица, подлежащія сбору, уплачиваютъ причитающіяся съ нихъ деньги уполномоченнымъ на то полицейскимъ вахмистрамъ не позднѣе десяти дней по своемъ прибытіи, а именно:

въ Дуббельнѣ — въ помѣщеніи полиціи,

въ Маіоренгофѣ — въ ресторации Горна,

въ Эдинбургѣ и Бильдерлингсгофѣ — въ ресторація Булавскаго,

въ Карлсбадѣ, Ассернѣ, Рѣкстингѣ и Каугернѣ — въ Карлсбадскомъ акціонерномъ домѣ.

Въ выше названныхъ мѣстахъ полицейскихъ вахмистровъ ежедневно можно будетъ застать отъ 9 до 11 часовъ утра.

Von der Dubbelnschen Polizei wird hierdurch bekannt gemacht, daß eine Geldsteuer von den während der Sommersaison 1884 (vom 1. Mai bis 15. September) zu den Badeorten des Rigaschen Strandes anreisenden Personen auf folgender Grundlage erhoben werden wird:

1) der Steuer werden die Anreisenden, ohne Unterschied des Geschlechts in einem Betrage von 50 Kop. für jede einzelne Person unterworfen.

Von dieser Steuer sind befreit:

a. **die in Dienstangelegenheiten Anreisenden,**
b. **Militair- und Civilbeamte, welche zu ihrer Heilung eine Unterstützung von der Regierung oder von Wohlthätigkeits-Anstalten genießen,**
c. **Kinder welche das 14. Lebensjahr noch nicht erreicht haben,**
d. **Dienstboten und Arbeiter und**
e. **Alle auf eine Zeitdauer, die 8 Tage nicht übersteigt, Anreisenden.**

2) Die der Steuer unterliegenden Personen bezahlen das von ihnen zu entrichtende Geld den dazu bevollmächtigten örtlichen Wachtmeistern nicht später als 10 Tage nach ihrer Ankunft und zwar:

in Dubbeln im Locale der Polizei-Verwaltung,

in Majorenhof im Hotel Horn,

in Edinburg und Bilderlingshof, in der Restauration Bulowsky,

in Karlsbad, Assern, Reekstiug und Kaugern im dortigen Actienhause.

Die Wachtmeister werden in den obbenannten Localen täglich von 9—11 Uhr Morgens anzutreffen sein.

No Dubultu polizijas zaur scho teek sinams darits, ka no atzelojuscheem swešchneekeem, kas pa wasaras bahdes-laiku (no 1. maja lihdſ 15. septembrim) 1884. gadâ usturahs Rigas juhrmalas bahdes-weetâs, teek uſ schahda pamata nemta naudas-nodoſchana:

1) Schahdu nodoſchanu peenahkahs maksat atzelojuscheem swešchneekeem, weenalga waj wihreetis jeb seeweetis, par katru personu 50 kapeikas.

No schihs nodeſchanas ir atswabinati:

a. tahdi, kas deenasta darischanâs atzelojuschi,
b. karadeenasta- un ziwildeenasta-eerehdni (amata-wihri), kas preekſch ſawas atweſelofchanahs bauda palihdſibu no Waldibas jeb no labdaribas eestahdehm,
c. behrni, kas ſawu 14. dſihwes gadu naw atſneeguſchi,
d. deenastneeki un strahdneeki un
e. wiſi, kas atzelodami ilgaki neusturahs par 8 deenahm.

1) Tahs personas, kam ſcho nodoſchanu peenahkahs maksat, eemakſa to no winahm maksajamo naudu weetigeem waktmeiſtareem, kas preekſch tam dabujuſchi pilnwaru, ne wehlaki kâ 10 deenas pehz ſawas atzelofchanas, un proti:

Dubultôs — polizijai pahrwaldes lokalâ,

Majorôs — Horna hotelî,

Edinburgâ un Bilderlinos — Bulawska restorazijâ,

Meluschôs (Karlsbadê), Aſerôs, Reekſtinôs un Kaugarôs — tureenas akzijn mahjâ.

Waktmeiſtari buhs augscham minetâs weetâs runajami katru deenu no pulkſten 9 lihdſ 11 no rihta.

Wenn nachstehend benannte Gemeindeglieder der Kerselschen Gemeinde im Pernau-Fellinschen Kreise und Paistelschen Kirchspiele die Krons- und Gemeindesteuern dieser Landgemeinde schulden und unverpaßt und unlegitimirt sich umhertreiben, als werden sämmtliche Autoritäten von dieser Gemeindeverwaltung ganz ergebenst ersucht, im Ermittelungsfalle nachbenannte Personen arrestlich dieser Gemeindeverwaltung gütigst einliefern zu wollen:

August Denker,
Heinrich Denker,
Paul Denker,
Johann Kangur,
Hans Wintmann,
Jaan Wasar.

Kersel-Gemeindeverwaltung, am 30. April 1884. Nr. 399. 2

Sämmtliche Polizeibehörden werden von der Kurtenhof-Stopiushofschen Gemeindeverwaltung (im Rigaschen Kreise, Kirchholmschen Kirchspiele) hierdurch ergebenst ersucht, nach den nachstehend benannten zu dieser Gemeinde verzeichneten, seit mehreren Jahren paßlos vagabondirenden Krons- und Gemeindeabgaben-Restanten, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle dieselben arrestlich an diese Gemeindeverwaltung aussenden zu wollen:

Wisas polizejas top no Kurtu-Stopinu pagasta waldibas (Rigas aprinki, Salaspils basnizas draudsê) zaur scho padewigi luhgtas pehz teem, schê apakschâ rakstiteem, pee scha pagasta peederigeem, ilgaku laiku bes pasehm apkahrt blandoscheem krona un pagasta nodoschanu parahdneekeem klauschinat un atraschanas gadijumâ tos paschus schai pagasta waldibai arestigi peesutit:

1) Jahn Abolin 47 gadi wezs, Rigâ;
2) dehls Woldemars 20 gadi wezs, Rigâ;
3) dehls Peter Leopold Abolin 17 gadi wezs, Rigâ;
4) August Ahbel 31 gadi wezs, Rigâ;
5) Fritz Anschon 59 gadi wezs, Rigâ;
6) dehls Peter Anschon 20 gadi wezs,
7) dehls Jakob Anschon 23 gadi wezs, Rigâ,
8) dehls Martin Anschon 27 gadi wezs, Rigâ;
9) Jahn Anderson 55 gadi wezs, Rigâ;
10) Martin Biber 39 gadi wezs, Rigâ;
11) Peter Druwa 23 gadi wezs, Rigâ;
12) Andrei Druwa 24 gadi wezs, Rigâ;
13) brahlis Kahrlis Druwa 18 gadi wezs, Rigâ;
14) Kahrl Jürgenson 32 gadi wezs, Rigâ;
15) brahlis Peter Jürgenson 30 gadi wezs, Rigâ;
16) Karl Jürgenson 17 gadi wezs, Turkalnâ;
17) Karl Jürgenson 26 gadi wezs, Rigâ;
18) Rein Jürgenson 16 gadi wezs, Rigâ;
19) Jahn Jürgenson 33 gadi wezs, Rigâ;
20) Julius Kalnin 24 gadi wezs, Rigâ:
21) Jahnis Kalnin muſikants 45 gadi wezs;
22) Jahnis Kalnin 41 gadi wezs, Rigâ;
23) dehls Johan 16 gadi wezs, Rigâ;
24) Jehkabs Kraſtit alias Skraſtit Straſdin 21 gadi wezs, Rigâ;
25) Jahn Kruhmin ſedlineeks 44 gadi wezs;
26) Peter Laſdin, 25 gadi wezs, Rigâ;
27) Kahrl Lehmberg 31 gadi wezs, Rigâ;
28) August Mellis 19 gadi wezs, Kurſemê;
29) Jahn Martinſon 25 gadi wezs, Rigâ;
30) Rudolph Melder 17 gadi wezs, Rigâ;
31) Alexander Neuland 27 gadi wezs, Rigâ;
32) Mikel Ohſolin 31 gadi wezs, Ahdaſchôs;
33) Jehkab Putnin 45 gadi wezs, Rigas Feilâſabrik;
34) Dahwis Seewald 48 gadi wezs, Maſs-Jumprawâ;
35) Juris Straſdin 16 gadi wezs, Rigâ;
36) Andrei Tihrumneek 39 gadi wezs, Rigâ;
37) Mikel Tihrumneek 40 gadi wezs, Rigâ;
38) dehls Mikel Tihrumneek 14 gadi wezs, Rigâ;
39) Martin Tſchakſte 59 gadi wezs, Tihringmuiſchâ, pee Rigas;
40) dehls Jahn Tſchakſte 23 gadi wezs,
41) August Upit 25 gadi wezs, galdneeks Rigâ;
42) brahlis Jahn Upit 40 gadi wezs, Rigâ;
43) brahlis Jehkabs Upit 28 gadi wezs, Rigâ;
44) Mikel Wihkſne 33 gadi wezs, Rigâ;
45) Kahrl Wihkis 26 gadi wezs, Riga;
46) Rein Wihkis 20 gadi wezs, Rigâ;
47) Jahn Wihkis 40 gadi wezs, Riga;
48) Jehkab Wehrmel 52 gadi wezs, Rigâ;
49) Jehkab Elkſnis 45 gadi wezs, Rigâ;
50) dehls Jahn Elkſnis 22 gadi wezs, Rigâ;
51) Kaspar Kapin, Rigâ;
52) Mikel Kalnin 30 gadi wezs, Rigâ:
53) Mikel Wihkſne 29 gadi wezs Rigâ;
54) Andrei Jürgenſon 59 gadi wezs, Rigâ;
55) Mikel Tihrumneek 34 gadi wezs;
56) Mikel Behrſin 25 gadi wezs, Rigâ;
57) Adam Kalnin 27 gadi wezs, Riga;
58) Peter Rudſit;
59) Andrei Sarin 56 gadi wezs, Rigâ.

Kurtu-Stopinu pagasta waldibâ, 22. Mai 1884. Nr. 119. 2

Прокламы. Proclama.

Nachdem der unverehelichte Lieutenant des 115. Wjäsmaschen Infanterie-Regiments Julius Lessig zu Riga am 8. Januar a. c. verstorben und das von demselben zu Riga am 5. Januar a. c. in Gegenwart von Zeugen errichtete Testament offen von dem Rigaschen Landgerichte dem Livländischen Hofgerichte vorgestellt worden; ist vom Hofgerichte gemäß dem Provinzialrecht der Ostseegouvernements Theil III Artikel 2451 und 2452 verfügt worden, gedachtes Testament bei diesem Hofgerichte am 26. Juni a. c., zur gewöhnlichen Sitzungszeit der Behörde öffentlich verlesen zu lassen, was allen dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider das dergestalt zu verlesende Testament des verstorbenen Lieutenants des 115. Wjäsmaschen Infanterie-Regiments, Julius Lessig aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung des Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind.

Riga-Schloß, den 25. Mai 1884. Nr. 4211. 3

Nachdem von dem Herrn Grafen Alexander Berg bei diesem Hofgerichte darum nachgesucht worden, das von dem verstorbenen Herrn Kaiserlichen Russischen Generalconsul in London, wirklichen Staatsrath und Kammerherrn Alexander von Berg, Excellenz, bei dem Dorpatschen Landgerichte deponirt gewesene, von Letzterem dem Hofgerichte eingesandte Testament zu publiciren, ist von dem Livländischen Hofgerichte gemäß dem Provinzialrecht der Ostseegouvernemts Theil III Art. 2451 und 2452 verfügt worden, gedachtes Testament bei diesem Hofgerichte am 26. Juni a. c. zur gewöhnlichen Sitzungszeit der Behörde öffentlich verlesen zu lassen, was allen dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß alle Diejenigen, welche wider das dergestallt zu verlesende, oberwähnte Testament des verstorbenen Herrn Kaiserlichen Russischen Generalconsuls in London, wirklichen Staatsrath und Kammerherrn Alexander v. Berg, Excellenz, aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen, bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der gesetzlichen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung des Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind.

Zugleich werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des verstorbenen Herrn Kaiserlichen Russischen Generalconsuls in London wirklichen Staatsrath und Kammerherrn Alexander von Berg, Excellenz, oder Theile desselben als Erben oder Gläubiger Ansprüche und Forderungen irgend welcher Art formiren zu können vermeinen oberrichterlich hiermit aufgefordert und angewiesen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der gesetzlichen Meldungsfrist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. bis zum 10. August 1885 mit solchen ihren etwanigen Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Ansprüchen und Forderungen an dem Nachlaß des des genannten Herrn Verstorbenen gänzlich und für immer präcludirt werden sollen. — Endlich werden alle Diejenigen, welche dem mehrgenanten Herrn Verstorbenen Zahlungen zu leisten oder ihm gehörige Gelder, Documente oder sonstige Effecten in ihrem Gewahrsam haben sollten, hiermit angewiesen, zur Vermeidung gesetzlicher Strafe, resp. Ersatzes innerhalb der Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei dem Livländischen Hofgerichte getreuliche Anzeige von ihrer Schuld und von den in ihrem Gewahrsam befindlichen Vermögensobjecten zu machen, auch dieselben nirgend anders wohin als bei diesem Hofgerichte, als der competenten

Nachlaßbehörde des besagten Herrn Verstorbenen einzuliefern. Nr. 4292. 3
Riga-Schloß, den 31. Mai 1884.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle, welche an den Nachlaß des am 20. April 1884 verstorbenen Kaufmanns Johann Alexander Seeck irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 25. November 1884, bei dem Waisengerichte, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen nicht weiter gehört noch zugelassen werden sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde.
Riga-Rathhaus, den 25. Mai 1884. Nr. 681. 1

Vom Rigaschen Vogteigerichte werden mit Genehmigung des Rigaschen Raths alle Diejenigen, welche an den in Concurs gerathenen vormaligen Kaufmann und Mitchef der Handlung Falkenklau und Kostin, Alexey Kostin, irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und beziehungsweise unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen, bzw. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, bzw. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine bei diesem Vogteigerichte entweder in Person, oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört noch berücksichtigt werden sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.
Riga-Rathhaus im Vogteigerichte, den 21. Mai 1884. Nr. 936. 2

Auf das dem Herrn Generalmajor Anton Iwanowitsch von Lacks am 16. November 1879 öffentlich aufgetragene, im 2. Hypothekenbezirk der Stadt Riga sub Grundbuch-Nr. 180, bezw. im 2. Quartier der Petersburger Vorstadt an der Nicolaistraße sub Pol.-Nr. 38 A belegene Immobil ist am 14. December 1862 für Peter Magnus Hahn ein Capital im Betrage von 500 Rbl. aufgeschrieben worden.
Da jedoch der Peter Magnus Hahn actenmäßig bereits am 14. November 1873 zu Lemsal verstorben ist, da ferner auf der von dem Impetranten, Herrn Generalmajor Anton Iwanowitsch von Lacks, beigebrachten Obligationsurkunde die Wittwe Anna Mathilde Hahn geb. Dreßler über den Empfang des ganzen obigen Obligationscapitals nebst Renten quittirt hat, ihre Unterschrift auch notariell beglaubigt worden ist, da endlich der Herr Impetrant angegeben hat, daß die Anna Mathilde Hahn geb. Dreßler die Wittwe des Obligationsgläubigers Peter Magnus Hahn sei, die Erblegitimation der Anna Mathilde Hahn geb. Dreßler aber nicht hat beschafft werden können, so werden die Erben des weil. Peter Magnus Hahn, sowie alle Diejenigen, welche sonst ein Recht an das obige Schuldcapital zu haben vermeinen, hiermit aufgefordert, binnen Jahr und Tag und somit spätestens bis zum 30. Juni 1885, persönlich oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte ihre bezüglichen Ansprüche bei der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts zu verlautbaren und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls sie mit solchen Ansprüchen nicht weiter gehört werden sollen, das obige Schuldcapital aber für getilgt und die Exgrossation desselben gestattet werden wird.
Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 16. Mai 1884. Nr. 1555. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Edgar von Loewenstern, Erbbesitzer des im Wolmarschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Gutes Wolmarshof hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten respectiven Käufern als freies und von allen auf dem Gute Wolmarshof ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme aller Derjenigen, welche auf dem Gute Wolmarshof bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Wolmarshof ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen.

1 das Gesinde Jaun-Kahker, groß 28 Thlr. 23 Gr., dem Bauer Karl Lippmann, für den Kaufpreis von 6560 Rbl.
2 das Gesinde Jaun-Pauske, groß 36 Thlr. 14 Gr., dem Bauer Peter Bauske, für den Kaufpreis von 7040 Rbl.
3 das Gesinde Wez-Slihwen, groß 21 Thlr. 2 Gr., dem Bauer Peter Lihzis, für den Kaufpreis von 3999 Rbl.
4 das Gesinde Zihle, groß 39 Thlr. 36 Gr., dem Bauer Indrik Weide, für den Kaufpreis von 7675 Rbl.

Wolmar, den 28. April 1884.
Nr. 693. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr Baron Moritz von Krüdener, als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Schujenschen Kirchspiele belegenen Gutes Sermus, hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den unten genannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstigen ingrossarischen Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleigenes, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Leijes Jaunsem, groß 29 Thlr. 12 Gr., auf den Krisch Lasdin, für 7000 Rbl.
2 Widdus Kaulin, groß 29 Thlr. 62 Gr., auf den Andrei Kauls, für 7100 Rbl.
3 Leijes Schukat A, groß 16 Thlr. 81 Gr., auf den Dahw Ohdsin, für 4199 Rbl.
4 Jaun Schukat B, groß 11 Thlr. 25 Gr., auf den Jahn Reekstin und Peter Baltin, für 2801 Rbl.
5 Kalna Stalla A, groß 17 Thlr. 50 Gr., auf den Jacob Kampe, für 4214 Rbl. 60 Kop.
6 Leijes Stalle B, groß 17 Thlr. 84 Gr., auf den Pehter Lustig, für 4305 Rbl. 40 Kop.
7 Kalna Sweile, groß 32 Thlr. 64 Gr., auf den Jacob, Peter und Dahw Pilsis, für 7850 Rbl.

Wenden, den 9. Mai 1884.
Nr. 500. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der hohen Krone, als Besitzerin des im Wendenschen Kreise und Ronneburgschen Kirchspiele belegenen Gutes publ. Stürzenhof hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obgenannten Gutes gehörige Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kauf-Contracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, und Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstigen ingrossarischen Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleigenes von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Wez Daugul, auf den Jahn Ohsohl, für 1652 Rbl. 25 Kop. S.
2 Daugul Ohsol, auf den Dahw Ohsol, für 800 Rbl. S. Nr. 504. 2

Wenden, den 9. Mai 1884.

Von Einem Kaiserlichen 6. Pernauschen Kirchspielsgerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des unter Abenkat am 29. April c. ohne Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Kaufmanns, Pernauschen Bürgerocladisten Johann Richard Wichmann als Erben oder Creditore irgend welche rechtlichen Ansprüche oder Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben verschuldet sind, desmittelst aufgefordert, resp. angewiesen, solche ihre Ansprüche binnen 4 Monaten a dato, also spätestens bis zum 12. September 1884 bei diesem Kirchspielsgerichte anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser peremtorischen Frist, Niemand mit seinen Forderungen weiter gehört, gegen die etwaigen Debitore aber die auf Verheimlichung fremden Gutes festgesetzte Strafe angewandt werden soll.
Bocard, im 6. Pernauschen Kirchspielsgericht, am 12. Mai 1884.
Nr. 2335. 1

Von dem Bauskeschen Stadtmagistrate wird hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß in der hierselbst obschwebenden Jette Isacowitzschen Nachlaß-Edictalsache der Beweistermin auf den 3. Juli c. ansteht.
Bauske-Rathhaus, den 25. Mai 1884. Nr. 1502. 1

Kad nu tas pee Jaun-Skujenes peederigs, schejenes bijuschais dsirnawu graudneeks Peter Turowsky paradu dehl ir konkursê kritis, tad top zaur scho wisi wina paradu dewejî un nehmajî usaizinati triju mehneschu laikâ a dato, t. i. lihds 1. Septemberi sch. g. pee schahs pag. teesas peeteiktees, wehlaki netiks neweens paradu prasitajs klausits, bet ar paradu slehpejeem likumigi darits.
Kathrinas pagasta teesâ, 1. Junijâ 1884. Nr. 94. 3

Kad nu tas pee Ehrgleenu peederigs, schejenes muischas graudneeks Jahn Putnin ir miris un wina mantas okzionâ pahrdotas, tad top zaur scho wisi wina paradu dewaji un nehmaji usaizinati seschu mehneschu laikâ a dato, t. i. lihdś 1. Dezember sch. g. pee schahs pag. teesas peeteiktees; wehlaki netiks neweens paradu prasitajs klausits, bet ar paradu slehpajeem likumigi darits.
Kathrinas pagasta teesâ, 1. Junijâ 1884. Nr. 95. 3

Kad nu tas schejenes muischas kroga graudneeks Andreew Renzkulberg ir paradu dehl konkursê kritis, tad top zaur scho wisi wina paradu dewaji un nehmaji usaizinati seschu mehneschu laikâ a dato, t. i. lihdś 1. Dezember sch. g. pee schahs pagasta teesas peeteiktees; wehlak netiks neweens paradu prasitajs klausits, bet ar paradu slehpajeem likumigi darits.
Kathrinas pagasta teesâ, 1. Junijâ 1884. Nr. 96. 3

Pehz Braslawas pagasta teesas protokola no 21. Marta 1884 sem Nr. 60, ir tas pee Baunu pagasta peederigais Jehkaba un Ewas dehls Kahrlis Ernsts Martinsons, dsimis 14. Februari 1874 g. tai Braslawas Stehrin mahjas neprezejuschai Maijai Birsgal par audschu dehlu, apgahdneeku un mantineeku peenemts un norakstihts tadehl wisi un ikkatris kam schai adopzijai kahda teesiga

pretiruna buhtu lai to wehlakais lihds 9. Augusta s. g. pee parakstitischas pagasta teesas peenes, jo wehlaki neweens netiks klausihts bet adopzija ka spehkâ gahjusi usskatita.

Braslawas pagasta teesâ, 9. Mai 1884. Nr. 99. 1

Jaun-Adleenas Brihzeru mahjas rentneeks Peters Lihzis ir paradu dehl konkursi kritis, tadehl Jaun-Adleenas pagasta teesâ usaizina zaur scho wisus wina paradu dewejus un nehmajus triju mehneschu laikâ, tas ir lihds s. g. 19. Augustam pee schahs teesas peeteiktees. Wehlaki netiks neweens paradu prasitajs klausits un ar paradu slehpejeem tiks isdarits likumigi.

Jaun-Adleenas pagasta teesâ, 19. Maijâ 1884. Nr. 68. 1

Addawerre kogukonna kohtu poolt, mis Williandi kreisis ja Põltsama kihelkonnas, saab seeläbi kuulutud, et siit wallaliikmed Lombi talu omanik Jaan Pälsing ja selle naine Triinu Pälsing siin on surnud, ja kutsutakse kõiki, kellel nende käest nõudmist ehk nendele maksmist on, selle läbi üles, oma nõudmise ja maksusid kolme kuu aja sees, see on keige hiljem kuni 7. Augustini 1884, sia kohtule ülesanda. Pärast seda aega ei saa enam wolanõudjad kuulda wõetud wõlasalgajad saawad aga waljuste trahwitud. Nr. 187. 2

Addawerres, sel 5. Mail 1884.

Торги. Torge.

Лифляндское Губернское Правленіе приглашаетъ желающихъ принять на себя поставку 6 полушубковъ для новобранцевъ, прибыть въ присутствіе сего Правленія къ назначеннымъ для сего на 19. Іюня 1884 года торгу и 22. числа переторжкѣ, въ часъ по полудни и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Губернское Правленіе, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залоги на третью часть подрядной суммы, наличными деньгами, или же подать, или прислать въ Лифляндское Губернское Правленіе въ день торга, т. е. 19. Іюня и переторжкѣ 22. Іюня 1884 года, но отнюдь не позже часа по полудни запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. гражд. т. X ч. I изд. 1857 г. При чемъ объявляется, что условія торговъ могутъ быть разсматриваемы желающими въ канцеляріи Губернскаго Правленія въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія приняты не будутъ.

Die Livländische Gouvernements-Regierung fordert alle Diejenigen, welche gesonnen sind, die Lieferung von 6 Halbpelzen für Neuausgehobene zu übernehmen, hierdurch auf, in der Livländischen Gouvernements-Regierung zu den desfalls anberaumten Torg- resp. Peretorgterminen am 19. Juni resp. 22. Juni c. um 1 Uhr Nachmittags zu erscheinen und ihre Angebote mündlich zu verlautbaren, zeitig vorher aber ihre Standesbeweise, bei einem schriftlichen Gesuch, mit dem erforderlichen Salog im Betrage des dritten Theils der Podrädsumme in baarem Gelde oder gesetzlich zulässigen Werthpapieren bei der Gouvernements-Regierung einzureichen, oder ihre desbezüglichen Angeboten in versiegelten Couverts, jedoch nicht später als bis 1 Uhr Nachmittags am Tage des Torges resp. Peretorges unter Beobachtung der im Art. 1907 bis 1913 Band X Thl. I des Swd. der Civilg. (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen.

Zugleich wird hiermit in Kenntniß gebracht, daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen in der Canzlei der Gouvernements-Regierung während der Sessionsstunden eingesehen werden können und daß nach dem Peretorge keine neuen Angebote werden angenommen werden. Nr. 4600. 1

Лифляндское Губернское Правленіе приглашаетъ желающихъ взять на себя, на утвержденныхъ условіяхъ, поставку въ теченіи трехъ лѣтъ для квартирующихъ въ г. Ригѣ и въ лагеряхъ у г. Риги Иксюль и Кирхгольмъ войскъ, дровъ трехполѣньыхъ до 4000 саж. и соломы до 22,000 пудовъ, прибыть въ присутствіе сего Правленія къ назначеннымъ для сего на 10. Іюля 1884 года торгу и 13. Іюля переторжкѣ, въ часъ по полудни и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Губернское Правленіе, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залоги, на третью часть подрядной суммы, наличными деньгами, или допускаемыми закономъ процентными бумагами; или же подать, или прислать въ Лифляндское Губернское Правленіе въ день торга, т. е. 10. Іюля и переторжки 13. Іюля 1884 года, но отнюдь не позже часа по полудни запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. т. X ч. I изд. 1857 г. При чемъ объявляется, что условія торговъ могутъ быть разсматриваемы желающими въ канцеляріи Губернскаго Правленія въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки, никакія новыя предложенія приняты небудутъ.

Die Livländische Gouvernements-Regierung fordert alle Diejenigen, welche gesonnen sind, unter den dafür bestätigten Bedingungen die Lieferung von dreischeitigem Holz bis zu 4000 Faden und Stroh bis zu 22,000 Pud auf drei Jahre für das in Riga und im Lager in Uexküll und Kirchholm bei Riga, stationirte Militair zu übernehmen, hierdurch auf, in der Livländischen Gouvernements-Regierung zu den desfalls anberaumten Torg- resp. Peretorgterminen am 10. Juli resp. 13. Juli c. um 1 Uhr Nachmittags zu erscheinen und ihre Angebote mündlich zu verlautbaren, zeitig vorher aber ihre Standesbeweise, bei einem schriftlichen Gesuch, mit dem erforderlichen Salog im Betrage des dritten Theils der Podrädsumme in baarem Gelde oder gesetzlich zulässigen Werthpapieren bei der Gouvernements-Regierung einzureichen, oder ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später als bis 1 Uhr Nachmittags am Tage des Torges resp. Peretorges unter Beobachtung der im Art. 1907—1913 Band X Theil I des Swods der Civilgesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen. Zugleich wird hiermit zur Kenntniß gebracht, daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen in der Canzlei der Gouvernements-Regierung während der Sessionsstunden eingesehen werden können und daß nach dem Peretorge keine neuen Angebote werden angenommen werden. Nr. 4672. 3

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 23. Juni 1884 in öffentlicher Rechtstagsitzung des Raths folgende Immobilien und zwar:

1) das dem Jahn Kurpneek gehörige, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 896 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des Mitauer Vorstadttheils auf Schwartzenhof an der Fuhrmannsstraße sub Pol.-Nr. 278) belegene Immobil sammt Appertinentien —

2) das dem August Vorbeck gehörige, im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1115 (nach polizeilicher Eintheilung im 4. Quartier des 1. Vorstadttheils an der Petersburger Chaussée sub Pol.-Nr. 58 P) belegene Immobil sammt Appertinentien —

3) das dem Johann Leepa gehörige, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1792 (nach polizeilicher Eintheilung im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 684, resp. nach der neueren polizeilichen Eintheilung im 1. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 260 an der Ritterstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien —

4) das den insolventen Kaufleuten Wilhelm Kröger, Alexander Wilhelm Kröger und Adolf Schneidemann gehörige, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 983 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Jürgenshof sub Pol.-Nr. 20 belegene Immobil sammt Appertinentien —

5) das den insolventen Kaufleuten Wilhelm Kröger, Alexander Wilhelm Kröger und Adolf Schneidemann gehörige, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 984 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Jürgenshof sub Pol.-21 belegene Immobil sammt Appertinentien —

6) das zur Concursmasse des insolventen Kaufmanns Adolf Schneidemann gehörige, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1273 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des Mitauer Vorstadttheils auf Schwartzenhof an der Dünamündeschen Straße sub Pol.-Nr. 371) belegene Immobil sammt Appertinentien —

zum öffentlichen Meistbot gestellt werden sollen. Nr. 3583. 1

Riga-Rathhaus, den 23. Mai 1884.

Von dem Rigaschen Vogteigerichte ist auf den Antrag des Credit-Vereins der Hausbesitzer in Riga der öffentliche Verkauf des dem Schneider Selmann Giwowsky gehörigen, im 2. Quartier des 2. Stadttheils, sub Pol.-Nr. 248/249, im Bezirke 1 sub Nr. 858 an der Riesingstraße belegenen und dem Credit-Vereine der Hausbesitzer in Riga verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 15. November c. anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 92 der Statuten des Credit-Vereins der Hausbesitzer ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung des Zuschlages und der Erwerbung überhaupt zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Selmann Giwowsky, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, Vogteigericht, den 14. Mai 1884. Nr. 882. 2

Von dem Rigaschen Vogteigerichte ist auf den Antrag des Credit-Vereins der Hausbesitzer in Riga der öffentliche Verkauf des dem Schneider Selmann Giwowsky gehörigen, im 2. Quartier des 2. Stadttheils, sub Pol.-Nr. 255, im Bezirke 1 sub Nr. 860 an der Königsstraße belegenen und dem Credit-Vereine der Hausbesitzer in Riga verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 15. November c. 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 92 der Statuten des Credit-Vereins der Hausbesitzer ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung des Zuschlages und der Erwerbung überhaupt zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Selmann Giwowsky, beziehungsw. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, Vogteigericht, den 14. Mai 1884. Nr. 884. 2

Von dem Rigaschen Vogteigerichte ist auf den Antrag des Credit-Vereins der Hausbesitzer in Riga der öffentliche Verkauf des dem Edelmann Rudolf Marcelowitsch Prsysiecki gehörigen, im 2. Quartiere des 2. Stadttheils sub Pol.-Nr. 77/153 im Bezirke 1 sub Nr. 750 an der Marstallstraße belegenen und dem Credit-Vereine der Hausbesitzer in Riga verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 15. November 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 92 der Statuten des Credit-Vereins der Hausbesitzer, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen 6 Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung des Zuschlages und der Erwerbung überhaupt zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten R. M. Prsysiecki, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, Vogteigericht, den 14. Mai 1884. Nr. 886. 3

Von dem Rigaschen Vogteigerichte ist auf den Antrag des Credit-Vereins der Hausbesitzer in Riga der öffentliche Verkauf des dem Kaufmann Jacob Julius Magnus Weiß gehörigen, im 2. Quartiere des 1. Stadttheils sub Pol.-Nr. 12 im Bezirke 1 sub Nr. 202 an der Jungfernstraße belegenen und dem Credit-Verein der Hausbesitzer in Riga verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 15. November 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 92 der Statuten des Credit-Vereins der Hausbesitzer, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung, des Zuschlages und der Erwerbung überhaupt zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten J. J. M. Weiß, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei

diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, Vogteigericht, den 14. Mai 1884. Nr. 888. 3

Auf Antrag des Restaurateurs Eduard Jacobsohn soll die demselben von dem Lehrer Peter Paul Bresché zur Besicherung inzwischen judicatmäßig gewordenen einer Wechselordnung im Betrage von 868 Rbl. nebst wechselmäßigen Renten und Kosten als Faustpfand übergebene, am 21. Juli 1880 von der Alwine Holm geb. Brandt in Assistenz ihres Ehemannes Johann David Holm zum Besten des Titulairraths Carl v. Reuher ausgestellte, mit der Blancocession des letzteren versehene und am 25. Juni 1880 auf das im 3. Quartier der Petersburger Vorstadt an der großen Schmiedestraße sub Pol.-Nr. 265 belegene Immobil ingrossirte Obligation groß 1310 Rbl. nebst angeblich vom 21. Juli 1891 ab anklebende Renten à 6 pCt. jährlich bei der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts am 21. Juni c., Nachmittags 1 Uhr öffentlich versteigert werden.

Die Meistbotsbedingungen sind folgende:

1) Jeder Bieter hat eine Caution von 500 Rbl. vor der Versteigerung bei Gericht zu hinterlegen.

2) Der Zuschlag erfolgt an den Meistbieter sofort nach der Versteigerung.

3) Die hinterlegte Caution wird auf den Meistbotschilling verrechnet, der Rest ist vom Meistbieter spätestens 6 Wochen nach der Versteigerung zu berichtigen.

4) Für den Fall der Unterlassung gehöriger Berichtigung des Meistbotschillings steht es dem Antragsteller Eduard Jacobsohn frei, die abermalige Versteigerung der Obligation herbeizuführen und hat bei der eventuell zweiten Versteigerung der säumige Meistbieter für die etwaige Differenz zwischen seinem Meist- und dem erzielten Minderbot einzustehen.

5) die Kosten der Meistbotstellung hat der Meistbieter zu tragen.

Etwaige Kaufliebhaber werden hiermit aufgefordert im Termin ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren, zeitig zuvor aber in der Kanzlei dieses Gerichts in die zu versteigernde Obligation Einsicht zu nehmen. Nr. 1614. 2

Riga-Rathhaus, 1. Section des Landvogteigerichts, den 30. Mai 1884.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Ebräers Peisach Rattner der öffentliche Verkauf des dem Expeditor Andreas Abritzki gehörigen, im 2. Hypothekenbezirke der Stadt Riga sub Grundbuch-Nr. 366, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der Friedensstraße sub Pol.-Nr. 252A belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 22. November 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Andreas Abritzki beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1558. 1

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 21. Mai 1884.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Buchbindermeister Georg Adolf Schröder gehörigen, allhier im 6. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 289, nach der polizeilichen Eintheilung aber auf Schultzenhoffschem Erbgrunde an der Schlockschen Straße sub Land-Pol.-Nr. 182[2] belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 27. November 1884 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengen. Georg Adolf Schröder, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 25. Mai 1884. Nr. 1587. 2

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem David Struncke gehörigen, allhier im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 668, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der Bärenstraße sub Pol.-Nr. 501 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 27. November 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen 6 Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten David Struncke, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1590. 3

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 25. Mai 1884.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Daniel Wahwer gehörigen, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 19, bezw. im Patrimonialgebiet diesseits der Düna sub Land-Pol.-Nr. 34 A, an der großen Moskauer Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 24. November 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Daniel Wahwer, bez. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 24. Mai 1884. Nr. 897. 2

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Badermeister Johann Gottfried Strauch gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1072, bezw. im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 250/442, nach der neuen Eintheilung im 1. Moskauer Stadttheile 3. Quartier sub Pol.-Nr. 147 an der katholischen Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 24. November 1884 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Joh. Gottfr. Strauch, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 899. 3

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 24 Mai 1884.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das allhier im 3. Stadttheil an einer Ecke der Petersburger und Marienstraße sub Nr. 513 auf Stadtgrund belegene, dem Fuhrmann Georg Rassner gehörige hölzerne Wohnhaus sammt Appertinentien auf den Antrag Eines Löblichen Vogteigerichts vom 4. Mai c. sub Nr. 259 öffentlich verkauft werden soll.

Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 21. August 1884 anberaumten ersten, so wie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine Vormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zuverlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Nr. 1096. 1

Dorpat-Rathhaus, den 18. Mai 1884.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das allhier im 2. Stadttheil an der Speicherstraße sub Nr. 344 auf Stadtgrund belegene, dem David Schreiner gehörige Immobil auf den Antrag Eines Löblichen Vogteigerichts vom 26. April c. Nr. 248 öffentlich verkauft werden soll.

Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 21. August d. J. anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbots-Termine Vormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten.

Dorpat-Rathhaus, am 18. Mai 1884. Nr. 1097. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 426 belegene, dem Andres Luck gehörige hölzerne Wohnhaus auf den Antrag Eines Löblichen Vogteigerichts vom 11. Mai c. sub Nr. 278 öffentlich verkauft werden soll.

Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 17. August d. J. anberaumten ersten, so wie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine Vormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten.

Dorpat-Rathhaus, am 18. Mai 1884. Nr. 1098. 3

Курляндское Губернское Правленіе приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условіяхъ производство исчисленныхъ по смѣтамъ въ 2139 р. 43 к. ремонтныхъ и строительныхъ работъ въ Митавскомъ замкѣ въ 1884 г. прибыть въ присутствіе Курляндскаго Губернскаго Правленія къ назначеннымъ для сего на 19. Іюня 1884 года торгу и на 22. Іюня 1884 г. переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Курляндское Губернское Правленіе при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на пятую часть смѣтной суммы наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій, или же подать или прислать въ Курляндское Губернское Правленіе, но отнюдь не позже какъ въ день переторжки, то есть 22. Іюня 1884 года, въ 12 часовъ дня, запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1909 Св. Зак. изд. 1857 г. томъ X часть I. Причемъ объявляется, что условія торговъ могутъ быть желающими разсматриваемы въ Строительномъ Отдѣленіи Курляндскаго Губернскаго Правленія въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки, никакія новыя предложенія отъ желающихъ не будутъ приняты.

Митава, 25. Мая 1884 г.

№ 504. 1

Курляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условіяхъ, исчисленныя по смѣтѣ въ 4874 руб. 52 коп. работы по мощенію улицы, ведущей отъ г. Туккума до таможенной станціи желѣзной дороги, прибыть въ присутствіе сей Палаты къ назначеннымъ для сего на 3. число Іюля 1884 года торгу и на 6. число т. м. переторжкѣ, въ полдень, т. е. въ 12 часовъ, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залоги въ размѣрѣ пятой части смѣтной суммы

наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Курляндскую Казенную Палату, но отнюдь не позже 12 часа полудня въ день торга, т. е. 3. Іюля 1884 года, запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907 до 1913 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I. изд. 1857 года. Причемъ объявляется: что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ торговавшихся приняты не будутъ. № 6306. 2

Митава, 26. Мая 1884 г.

Der Kurländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen die auf die Summe von 4874 Rbl. 52 Kop. veranschlagte Pflasterung der Straße von der Stadt Tuckum bis zur dortigen Eisenbahnstation zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 3. Juli 1884 anberaumten Torgtermine und dem auf den 6. desselb. Mts. festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, i. e. um 12 Uhr, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Salogen im Betrage des fünften Theils der Anschlagssumme in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später, als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Torges, d. i. den 3. Juli 1884, unter Beobachtung der in den Art. 1907 bis 1913 Band X Theil I des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Kurländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird, daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenen Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 6306. 2

Mitau, den 26. Mai 1884.

Ревельская таможня объявляетъ, что 12. Іюня сего года, во Вторникъ съ 12 час. до 3 час. по полудни будутъ въ оной производиться съ установленною переторжкою 15. того-же Іюня, въ Пятницу, торги на поставку на 1885 г. дровъ, березовыхъ 219 саж. и сосновыхъ 170 саж. и сальныхъ свѣчей 45 пуд. $11^1/_4$ фунт., для отопленія и освѣщенія помѣщеній, занимаемыхъ канцеляріями штаба, 1. и 2. отдѣловъ и чинами Гарраскаго, Эзовскаго, Бригитенскаго, Суропскаго и Балтійспортскаго отрядовъ Ревельской бригады пограничной стражи, на что исчислено 2995 руб. $24^1/_4$ коп.

Кондиціи можно видѣть въ таможнѣ, въ присутственные дни отъ 10 час. утра до 4 час. по полудни. Сверхъ документовъ на право вступленія въ подрядъ съ казною требуется залогъ на $^1/_3$ часть подрядной суммы. № 5236. 1

Ревельская таможня объявляетъ, что 11. Іюня сего года, въ Понедѣльникъ, съ 12 до 3 часовъ по полудни будутъ въ оной производиться съ установленною переторжкою 14. того-же Іюня, въ Четвергъ, торги на разнаго рода ремонтныя работы въ казенныхъ кордонныхъ домахъ Ревельской бригады пограничной стражи, на что исчислено по смѣтамъ 6678 руб.

Бумаги относящіяся къ таковымъ торгамъ можно видѣть въ таможнѣ, въ присутственные дни, отъ 10 часовъ утра до 4 часовъ по полудни. № 5616. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія казенныхъ взысканій по Интендантскому вѣдомству 8357 руб. 16 коп. и другихъ 2211 руб. 47 коп., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ каменный двухъ-этажный домъ потомственнаго почетнаго гражданина Нисона Евьева Бѣшкина, состоящій Витебской губерніи, въ городѣ Динабургѣ, 2. части, 25. квартала, по Петербургской улицѣ подъ № 58. Домъ этотъ крытъ желѣзомъ съ погребами, длиною 7, а шир. 5 саж., при немъ пристройки и ворота, земли городской принадлежитъ 105 квадр. саж., оцѣненъ въ 3200 руб.

Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 7. Сентября 1884 г. съ переторжкою чрезъ три дня, съ 12 часовъ утра, въ присутствіи С. Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 1496. 1

Ковенское Губернское Правленіе объявляетъ, что, вслѣдствіе отношенія телеграфнаго Департамента, въ присутствіи сего Правленія на 5. число Іюля сего года назначены изустные торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на отдачу съ подряда, на точномъ основаніи присланныхъ телеграфнымъ Департаментомъ кондицій, выписки изъ смѣты и вѣдомостей, устройства въ текущемъ году телеграфной линіи отъ г. Вилькомира, чрезъ Солоки, до г. Новоалександровска, съ вѣтвью отъ Солокъ до Видзъ, на протяженіи 184 верстъ. По этому подряду предстоятъ слѣдующія работы и поставка матеріаловъ: 1) обозначить линію въ 184 вер. верстами на 184 руб.; 2) заготовить 2631 сосновыхъ телеграфныхъ столбовъ, длиною $3^1/_2$ саж., толщиною въ верхнемъ отрубѣ 4 вер., съ вырубкою, обдѣлкою и доставкою на складочные пункты, на сумму 4209 р. 60 к.; 3) заготовить такихъ же столбовъ для укрѣпленія полумачтъ и столбовъ, для переходовъ чрезъ полотно желѣзной дороги, 16 на 25 р. 60 к.; 4) заготовить полумачтовыхъ столбовъ, длиною 6 саж. и толщиною 4 вер., для воздушныхъ переходовъ чрезъ рѣку Свѣнту, 2 на 20 руб.; 5) заготовить, съ установкою, столбовъ длиною 4 саж., толщиною 4 вер., 4 на 10 р.; 6) установить двѣ мачты съ надлежащими укрѣпленіями, для воздушнаго перехода чрезъ рѣку Свѣнту — 50 руб.; 7) развести по линіи 2631 столбъ, вырыть для нихъ ямы, установить ихъ съ плотною утрамбовкою земли, укрѣпленіемъ гдѣ понадобится оттяжками, сдѣлать столбамъ нумерацію и окрасить ихъ въ городахъ масляною краскою, на 1052 р. 40 к., 8) развести по линіи 1736,9 пуд матеріаловъ отъ станціи Дукшты С.-Петербурго-Варшавской желѣзной дороги чрезъ Солоки до Новоалександровска и Вилькомира, а также чрезъ Рымшаны до Видзъ, 347 р. 38 к.; 9) устроить телѣгу съ тамбуромъ, окованные желѣзомъ, 70 р.; 10) заготовить деревянныхъ лѣстницъ 10 на 35 р.; 11) инструментовъ для работъ на 127 р. 30 к.; 12) насадить изоляторы на крюки, завинтить послѣдніе, и прочія работы, означенныя въ смѣтѣ, на 925 р.; 13) ввести провода станціи, съ другими работами, назначенными по смѣтѣ, на 50 р.; 14) заготовить для двухъ станцій Видзской и Солокской мебель и другія вещи на 532 р. 35 к.; 15) поставить для тѣхъ же станцій 2 складныя лѣстницы, для надсмотрщиковъ, на 20 р.; 16) доставить изъ Динабурга 1499,25 пуд. проволоки и крюковъ на 75 р. и 17) доставить изъ Вильна сумокъ для надсмотрщиковъ, станціонныхъ ящиковъ, аппаратныхъ столовъ и прочихъ принадлежностей всего 39,1 пуд. на 7 р. 82 к., а всего по смѣтѣ на 7741 р. 45 к. Срокъ окончанія всѣхъ работъ назначенъ 1. Октября с. г., такъ чтобы съ этого числа могло быть открыто дѣйствіе по всей линіи. Торгъ начнется со смѣтной цѣны 7741 р. 45 к.; при чемъ допущено будетъ предъявленіе цѣнъ и въ запечатанныхъ пакетахъ, пріемъ которыхъ опредѣленъ до 2 часовъ по полудни въ день послѣдней переторжки. Желающіе торговаться къ торгу обязаны представить установленные залоги, а до торговъ и переторжки могутъ разсматривать находящіеся въ Губернскомъ Правленіи, по Строительному отдѣленію, относящіеся до сей операціи кондиціи и прочіе документы, ежедневно, кромѣ праздничныхъ и табельныхъ дней, съ 9 часовъ утра до 3 часовъ по полудни. № 438. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ: **Тобизенъ.**

Секретарь: Н. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Von der Administration der Domkirche wird hierdurch bekannt gemacht, daß zu dem am 20. Juni d. J. beginnenden

Jahrmarkte

für die Stein- und Holzbuden auf dem Domkirchenhofe Anmeldungen in Person oder durch Bevollmächtigte bis zum **10. Juni c.**, bei dem Kirchenschreiber am Dom in seiner Wohnung, Domsgang, neben dem Stadt-Consistorium entgegengenommen werden und die bestehende Miethtaxe wie bisher folgende ist:

für 1 große steinerne Bude 25 R. p. D.-F.
„ 1 kleine „ „ 30 „ „ „
„ 1 hölzerne „ 25 „ „ „

Der Markt im Domsgange findet nicht statt.

Auch diene zur Beachtung, daß der Miethzins pränumerando bei der Anmeldung an genannten Kirchenschreiber gegen Quittung gleich baar zu erlegen ist.

Bekanntmachung.

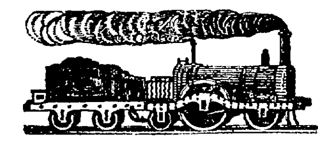
Hiermit theile ich Allen, die irgend ein Interesse daran haben, mit, daß ich mein in der **großen Parkstraße belegenes Haus** Adr.-Nr. 3, vom 1. October vorigen Jahres Herrn **Alexander Siecke käuflich übergeben habe** und mit **keinerlei** Verbindlichkeiten an dem Hause verantwortlich bin.

J. Hansen.

Die mir von der Rigaer **Stadt-Disconto-Bank** am 23. Februar 1879 unter Nr. 3533 ertheilte **Quittung** über den Empfang von ihr, für ein Darlehn von mir verpfändeten 2 Stück MM. 250 Charkower Metall-Pfandbriefe, ist mir **verloren gegangen** und wird daher von mir für ungiltig erklärt.

Riga, den 8. Juni 1884.

G. W. Polenz.



ОТЪ СЪѢЗДА
представителей желѣзныхъ дорогъ I. группы

объявляется, что:

1) На всѣхъ станціяхъ дорогъ I. группы можно получать безплатно листокъ № 5 измѣненій въ условіяхъ перевозки дорогъ этой группы.

2) Въ графѣ плата за провозъ съ пуда по 2. нормальному разряду: а) на 2. страницѣ таблицы А, показывающей количество платы за провозъ грузовъ отъ тарифныхъ станцій Орловско-Витебской дороги, въ 4. строкѣ сверху, и б) на 7. страницѣ такой же таблицы отъ станцій Московско-Брестской дороги, въ 11. строкѣ снизу, цифру 22,0 слѣдуетъ замѣнить цифрою 23,0.

Der Direction der **Russischen Gesellschaft zur Versicherung von Capitalien und Renten** ist die Anzeige gemacht worden, daß die auf den Namen des Herrn **Carl Julius Stamm** über S.-Rbl. 5000 ertheilte

Police

sub Nr. 9328 **abhanden gekommen ist.** Indem die Direction solches zur öffentlichen Kenntniß bringt, zeigt sie hiermit an, daß nach Ablauf einer Jahresfrist, vom Tage der letzten Publication an gerechnet, falls bis dahin die verlorene Police nicht zum Vorschein kommen sollte, dieselbe die gesetzliche Kraft verliert.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Bürgerokladisten Johann Semenow Pawlow am 2. Juni 1883 sub Nr. 172 ertheilte, bis zum 1. Januar 1884 giltige Legitimation.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

При семъ нумерѣ слѣдуетъ роспись города Лемзаля на 1884 годъ. — Hierzu folgt als Beilage das Budget der Stadt Lemsal pro 1884.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).